



**RELAZIONE RIASSUNTIVA TERZA MISSIONE E PUBLIC ENGAGEMENT  
DIPARTIMENTO 2014-2022 (CON ALCUNE PREMESSE PER IL 2023)**

Approvato dal Consiglio del Dipartimento di Studi Umanistici nella seduta del 13.02.2025

Approvato dal Senato Accademico nella seduta del 26.02.2025

## **Relazione riassuntiva terza missione e Public engagement Dipartimento 2014-2022 (con alcune premesse per il 2023)**

### Personale per la terza missione e Public Engagement

la policy in merito alle attività di terza missione si è svolta in stretta continuità e coerenza con la programmazione fissata dagli organi di governo dell'ateneo.

A partire dal 2014 e fino al 2016 la terza missione ha visto la presenza del Delegato del Rettore alla ricerca per la supervisione delle attività effettuate e quella di un ETP, allocato all'interno dell'ufficio di comunicazione dell'ateneo, per il monitoraggio dei progetti svolti, con la collaborazione della segreteria del DISU, già DADR, per quanto attiene il controllo delle azioni di Public Engagement.

Dal 2017 al 2019 il sistema di programmazione, gestione e monitoraggio delle attività di terza missione ha coinvolto gli Organi di Governo dell'Ateneo, del DADR e del Presidio di Qualità, ed è stata aggiunta una seconda unità di personale per ottimizzare il monitoraggio delle azioni svolte. Nelle attività di Terza Missione sono stati coinvolti, oltre al Delegato del Rettore per la Ricerca, il Delegato del Rettore all'Orientamento, il Delegato del Rettore alle Politiche delle Pari Opportunità e questioni di genere, il Coordinatore dei Direttori dei Centri e il Direttore Generale.

A partire dal 9 gennaio 2020 è stata nominata una Delegata alla terza missione, iniziative culturali e rapporti col territorio, divenuta poi dal 30 dicembre 2021 esclusivamente delegata alla Terza Missione. Se nel 2020-2021 deputati al monitoraggio sono stati la delegata del rettore alla Terza Missione e il delegato all'Orientamento e Job Placement, nel corso del 2022-2024 tale incarico di controllo è stato esteso anche al delegato del Rettore al patrimonio culturale.

Fino al luglio 2023 il monitoraggio delle azioni di terza missione e Public engagement è stato svolto, data la particolare situazione di ateneo mono dipartimento di Unistrasi, senza separare i dati dell'ateneo da quelli del dipartimento. Solo in concomitanza con la richiesta ANVUR Prot. N. 0017715 del 13.06.2023 (Nota integrazione dati indicatori quantitativi a supporto della valutazione AVA3) abbiamo avviato, a posteriori, per il triennio 2020-2022, la separazione delle iniziative di formazione continua e di public engagement dell'ateneo da quelle del dipartimento. Tra l'altro non avendo utilizzato per errore le Linee guida per la compilazione della Scheda Unica Annuale Terza Missione e Impatto Sociale SUA-TM/IS per le Università del 7.11. 2018 è stato calcolato in modo scorretto il numero delle attività di formazione continua.

Si ravvisa ad ogni modo più di una difficoltà a tenere separate le iniziative di Public Engagement tra ateneo e dipartimento e sarebbe preferibile poterle conteggiare insieme, fatta eccezione ovviamente per le attività di certificazione.

Sarebbe opportuno a tal proposito inviare una espressa richiesta all'ANVUR.

A partire dal 2015 la relazione annuale del Direttore di Dipartimento ha previsto una apposita sezione dedicata alle principali azioni di terza missione svolte, e dal 2018 ciascuna relazione annuale compilata dai docenti strutturati del Dipartimento è stata dotata di un campo espressamente mirato a censire le iniziative di terza missione. Tale strumento, cui si è aggiunto dal 2018 l'elenco delle attività di public engagement inviate da ciascun strutturato, due volte all'anno (fine giugno e fine dicembre), all'indirizzo [terzamissione@unistrasi.it](mailto:terzamissione@unistrasi.it), sono state monitorate. Le iniziative di Public Engagement, sono conseguentemente state riunite per anno e rese consultabili nella sezione Incontri delle pagine on line del Public Engagement dell'ateneo.

A causa, prima della pandemia covid e del protrarsi dei suoi effetti (2020-2021), e poi della mancanza di una struttura numericamente adeguata a svolgere il complesso monitoraggio imposto da AVA e poi da AVA 3, solo a partire dal 2023, in attesa dell'acquisto già programmato per il 2024 delle funzioni IRIS terza missione, si è cominciato ad acquisire i dati analitici, come da linee guida ANVUR (compilazione scheda unica annuale. SUA-TM/IS del 7.11.2018), ai fini del monitoraggio per l'autovalutazione. La forma adottata per il reperimento delle informazioni sul Public engagement nel 2023 prevede l'invio di una scheda appositamente approntata, dal gruppo di lavoro terza missione, e somministrata a tutti gli strutturati dalla delegata alla terza missione, da spedire, una volta compilata, entro il 10 gennaio 2024, al nuovo indirizzo [monitoraggio.terzamiSSIONE@unistrasi.it](mailto:monitoraggio.terzamiSSIONE@unistrasi.it). Per quanto attiene le sezioni I.5a, I.7a e I.7c, previste dalle Linee guida per la compilazione della scheda Unica Annuale Terza Missione e Impatto sociale SUA-TM/IS per le università (del 7.11.2018), la delegata alla terza missione invia inoltre la richiesta delle informazioni suddette al responsabile del parco archeologico di San Casciano dei Bagni, ai direttori dei centri di ateneo e ai delegati la cui sfera d'azione rientra nell'ambito della terza missione e impatto sociale. Tali informazioni vanno restituite, entro il 10 gennaio 2024, alla stessa delegata.

Nonostante il monitoraggio abbia cominciato ad essere messo a sistema in modo organico solo dal 2023, avviando subito dettagliate azioni di recupero dati anche per gli anni precedenti (creazione storico attività dal 2014 a oggi), e programmando analiticamente le azioni future, si può certamente affermare che sin dal piano strategico 2016-2018, elaborato dal Rettore Pietro Cataldi (cfr. punto 8) la rilevanza della terza missione fosse risultata ben evidente e dunque subito fatta propria come significativa missione d'ateneo. E' stato tuttavia a partire dal 2020, come rende anche manifesta la nomina, effettuata in corso d'anno, di un

delegato del rettore alla terza missione iniziative culturali e rapporti col territorio, divenuto poi dal 30 dicembre 2021 esclusivamente delegato alla Terza Missione, che si è registrata una crescente consapevolezza da parte degli organi di governo dell'ateneo della rilevanza strategica di definire, svolgere e monitorare, incisive e coordinate azioni di terza missione e public engagement: lo dimostrano oltre al punto 5 del piano strategico, 2019-2021, del Rettore Pietro Cataldi ([Piano strategico 2019-2021 \(09-01-2020\).pdf \(unistrasi.it\)](#)) volto a incentivare il numero, la varietà delle azioni di terza missione relative al territorio, anche il punto 5 del piano strategico, 2022-2024, del Rettore Tomaso Montanari ([piano-strategico-22-24-2.pdf \(unistrasi.it\)](#)) espressamente mirato a fare della terza missione e public engagement una attività nodale dell'ateneo.

Per tali ragioni a partire dal 2021 anche i centri si sono dotati, nell'ambito delle relazioni annuali compilate dai direttori, di una sezione dedicata alla terza missione.

Nel 2023 a supporto del lavoro della delegata alla terza missione e public engagement è stato nominato un gruppo di lavoro di tre docenti strutturati composto da Veronica Ricotta, Orlando Paris e Christian Satto (nomina del 21 settembre 2023).

Per la prima volta nel corso del 2023 è stata messa a bilancio una apposita somma da destinare alla terza missione e public engagement di 20000 euro. Il 21 febbraio 2023 la commissione, composta dal direttore di Dipartimento, dalla delegata alla ricerca e dalla delegata alla terza missione e public engagement ha valutato i progetti proposti per l'ottenimento del finanziamento relativo alle attività di terza missione e public engagement. Nel rispetto di quanto previsto nelle linee programmatiche 2023 della terza missione e public engagement, sono stati privilegiati i progetti di P.E. volti alla realizzazione di iniziative preferibilmente a carattere strutturale, disposte entro cornici reiterabili, in grado di recepire anche le quattro priorità dei programmi europei

(transizione green, transizione digitale, equilibrio di genere e contrasto alle disuguaglianze) oltre all'applicazione e alla divulgazione delle linee di ricerca principali condotte presso Unistrasi.

Dall'1 gennaio 2014 al 31 dicembre 2022 il Dipartimento di Studi Umanistici già DADR ha realizzato 840 iniziative di Public Engagement, 360 di formazione continua (in verità il numero corretto è di 290 perché 71 vanno inserite tra quelle di ateneo), 9 di Spin off, 1 di Ricerca e scavi archeologici, fornendo costante supporto ai docenti nelle fasi di progettazione delle iniziative e della loro conseguente realizzazione.

#### Principali rassegne di Public Engagement

Sin dal 2017 il Dipartimento ha accompagnato la realizzazione di Bright night – La notte dei ricercatori (supportata da fondi comunitari).

Dal 2015 il DISU, già DADR, ha promosso quali grandi iniziative annuali la *Notte della poesia* (sospesa nel 2020 e trasformata nel corso dell'anno nel *Mese della poesia* per riprendere regolarmente a partire dal 2022 come *Notte della poesia*), *l'Open day*, Bright night – La notte dei ricercatori (dal 2015), gli *Incontri magistrali* (dal 2016), i *Corti del Class* (dal 2017), la *Rassegna Lingua, cultura, tradizioni e società: disseminazione della ricerca* (dal 2017) e i *Tessuti sociali* (dal 2019).

A partire dal 2020 i numerosi interventi di Public Engagement hanno acquisito un carattere sempre più strutturale sia per la loro reiterabilità annuale che per la più evidente organicità e frequente taglio interdisciplinare. Lo dimostrano le rassegne annuali di *Giardini e dintorni* (dal 2020), *Imprimatur. Letture e dialoghi sul Seicento* (dal 2021), le mostre dell'Archivio del paesaggio (dal 2021), le *Giornate della cultura coreana* (dal 2021), la *Giornata Internazionale della Cultura Catalana* (dal 2021), le esercitazioni *Mare aperto* (dal 2021), i *Corti sotto le stelle* (dal 2022), i *Seminari del Cesim* (dal 2022), le *Presentazioni del Cest* (dal 2022),

*Unistrasigenderlab* (dal 2022), il progetto *Monterotondo, Mentana, Fonte Nuova* (dal 2022) e la *Rassegna di studi asiatici* (dal 2022). A ciò si sono aggiunte le iniziative a più voci di: *Dantedì* (2020), *Contagio* (2020), i webinar *Incontriamoci a Siena* (2020) *I caffè del martedì* (2020), *I caffè del giovedì* (2021), *Voci di carta. Storie dal carteggio artusiano* (2022), *Raccontare il silenzio* (2022), *Le acque divine. Dee, dei e feste antiche al santuario ritrovato* (2022), *Invito al cinema giapponese* (2022), e *Pensieri in libertà* (2022)

### Impegno sociale

Il DISU si è impegnato a partire dal 2014 con progetti di natura sociale, come dimostrano i casi di *Deport. Oltre i confini del carcere* (2014), l'adesione al Polo Universitario Penitenziario (dal 2017), al Commit *Facilitating the Integration of Resettled Refugees in Croatia, Italy, Portugal and Spain* (dal 2018), al Forum *disuguaglianze e diversità* (dal 2018), ad *Unicore* (dal 2020), a *Runipace* (dal 2020), all'Università *Ecosostenibile e a Save the children* "volontari per l'educazione".

### Principali corsi di Formazione continua:

#### Corsi

A partire dal 2014, e fino al 2022, i corsi erogati hanno puntato a promuovere l'integrazione degli stranieri in Italia al fine di superare le diversità e promuovere una società multiculturale consapevole.

Allo stesso modo sono stati promossi anche corsi per i carcerati, per i non vedenti, per i rifugiati e i richiedenti asilo.

I corsi tenuti sono stati per lo più relativi all'insegnamento dell'italiano L2 a stranieri, sia per una competenza di I e II livello, che per una certificata competenza da docente.

Sono stati inoltre somministrati corsi di cultura generale italiana legati alla scrittura critica declinata nei campi delle recensioni di danza, degli

spettacoli teatrali e musicali e corsi d'italiano per stranieri sulle tradizioni senesi.

Sono stati organizzati corsi per somministratori di esami CILS, corsi di ludolinguistica, sui contesti migratori, i diritti dei migranti, l'immigrazione straniera in Italia, l'ospitalità e gli italiani nel mondo.

Sono stati avviati corsi nelle scuole del territorio locale e nazionale al fine di promuovere il plurilinguismo e dialogare con docenti, famiglie, mediatori, amministratori locali e studenti.

Hanno avuto luogo MOOC, gratuiti erogati on line, per insegnare la lingua italiana, la letteratura e le specificità dei linguaggi legali, economici, scientifici e matematici italiani e per finire l'inglese accademico.

Sono inoltre stati somministrati anche corsi di lingua cinese di vari livelli per bambini e adulti (in particolare docenti), oltre a quelli di lingua inglese per docenti di scuola primaria e secondaria, personale ospedaliero (Siena) e Confederazione Italiana Agricoltori (Siena), di lingua spagnola per adulti, di lingua russa per adulti.

## **2014**

La policy dell'Università per Stranieri di Siena in merito alle attività di Terza Missione si è svolta nel 2014 in stretta continuità e coerenza con la programmazione fissata dagli Organi di Governo dell'Ateneo per il 2014.

### Public engagement: 55

Sono state realizzate 55 iniziative di Public engagement rivolte al territorio locale, nazionale e internazionale prevalentemente legate ad interventi sulla lingua e la cultura italiana e alle sue relazioni con le lingue e le culture europee ed extraeuropee volte a sostenere, oltre al tessuto economico e produttivo del territorio, anche le politiche di integrazione sociale, con particolare riguardo nei confronti dei cittadini stranieri immigrati in Italia.

### Impegno sociale

E' stato realizzato un corso di adattamento di una serie di portfolio professionali destinati alla riabilitazione dei detenuti (DEPORT) ed un corso sugli analfabetismi in contesti migratori.

### Formazione continua: 13

#### Corsi

13 iniziative di Formazione continua, prevalentemente volte a promuovere l'insegnamento dell'italiano a stranieri (DEPORT) e formare i docenti di italiano L2 (1 corso DITALS), oltre a corsi per somministratori di esami CILS per docenti (10), un corso sugli Analfabetismi in contesti migratori; un corso di formazione dal titolo *Chinese tourism in Italy: the cultural dimension*.

### Spin off

Siena Italtech srl: spin off dell'Università per Stranieri di Siena che offre servizi e consulenze di ambito linguistico ponendosi quale interlocutore tra il mondo universitario e quello dell'imprenditoria. La sua missione è progettare e realizzare azioni e prodotti per lo sviluppo linguistico per coloro che operano nel mercato delle lingue e in campo editoriale, nella promozione della lingua e della cultura italiana, nell'internazionalizzazione delle imprese e delle istituzioni.

### Criticità e obiettivi

La criticità principale ha riguardato la carenza di personale, che al momento prevedeva la presenza del Delegato del Rettore della ricerca per la supervisione delle attività di terza missione e quella di un ETP volto al monitoraggio allocato all'interno dell'ufficio di comunicazione dell'ateneo con la collaborazione della segreteria del DISU, già DADR per quanto attiene le azioni di Public Engagement.

Il proposito è stato quello di aumentare l'organico destinato alla terza missione, compatibilmente con le risorse disponibili; aumentando anche il numero delle iniziative e rendere i progetti sempre più integrati con le linee principali di ricerca del dipartimento.

### Monitoraggio della terza missione

Le iniziative svolte sono monitorate dal delegato del Rettore alla ricerca, da un ETP impegnato all'interno dell'ufficio di comunicazione dell'ateneo con la collaborazione della segreteria del DISU, già DADR, per le iniziative di Public Engagement.

## **2015**

### Public Engagement: 61

61 iniziative di Public Engagement, un numero in aumento rispetto ai progetti realizzati nel 2014. Tali iniziative sono state prevalentemente relative alla didattica delle lingue, della linguistica italiana e della letteratura italiana. La platea delle persone raggiunte è stata sia territoriale che internazionale, grazie anche al coinvolgimento delle istituzioni e dei media.

L'open day, la Notte della poesia, Bright night – la notte dei ricercatori, si sono configurati quali progetti trasversali che hanno coinvolto buona parte dell'ateneo.

### Impegno sociale

E' stato realizzato un corso sui diritti dei migranti rivolto a docenti e associazioni di immigrati

### Formazione continua: 17

#### Corsi

Nel corso dell'anno sono state realizzate 17 iniziative di formazione continua, anche in questo caso il valore appare in aumento rispetto all'anno precedente. Esse sono state: un corso DITALS per docenti di italiano L2 e dieci, sempre rivolti a docenti, per somministratori di esami CILS; hanno avuto inoltre luogo un corso sui diritti dei migranti ed uno sull'immigrazione straniera in Italia, oltre ad un ultimo corso di ludolinguistica.

Sono stati infine erogati due corsi di cinese, uno di lingua per adulti, ed uno di formazione per docenti, un corso di intercultura ed uno di italiano sulle tendenze senesi per adulti fiamminghi.

## Iscrizione ad associazioni che promuovono la terza missione

TUNE Tuscany University Network

### Spin off

Siena Italtech srl: spin off dell'Università per Stranieri di Siena che offre servizi e consulenze di ambito linguistico ponendosi quale interlocutore tra il mondo universitario e quello dell'imprenditoria. La sua missione è progettare e realizzare azioni e prodotti per lo sviluppo linguistico per coloro che operano nel mercato delle lingue e in campo editoriale, nella promozione della lingua e della cultura italiana, nell'internazionalizzazione delle imprese e delle istituzioni.

### Criticità e obiettivi

Ancora una volta la principale criticità è stata quella della carenza del personale auspicabilmente risolvibile con l'afflusso di nuove risorse.

Per il futuro è emerso il proposito di procedere con una offerta di percorsi formativi erogati on line (MOOC), relativi all'insegnamento della lingua italiana in vari ambiti.

### Monitoraggio della terza missione

Le iniziative svolte sono monitorate dal Delegato del Rettore alla Ricerca e da un ETP impegnato all'interno dell'ufficio di comunicazione dell'ateneo con la collaborazione della segreteria del DISU, già DADR, per le iniziative di Public Engagement.

## **2016**

### Public Engagement: 75

Sono state realizzate 75 iniziative di Public Engagement che hanno visto prevalentemente coinvolti i settori della didattica delle lingue, della linguistica italiana e della letteratura italiana.

Tra le grandi iniziative si ricordano la Notte della poesia, l'Open day, gli Incontri magistrali, Bright night – La notte dei ricercatori.

### Impegno sociale

Sono stati eseguiti un corso di italiano per rifugiati e richiedenti asilo, due corsi sulla Comunicazione per non vedenti ed è stata svolta per gli studenti di alcune scuole, per i loro insegnanti e per le famiglie un'attività volta a promuovere l'implementazione di attività didattiche plurilingue per valorizzare il bilinguismo degli studenti con background migratorio (Altroparlante).

### Formazione continua: 43

#### Corsi

La crescita numerica dei corsi realizzati (43) e la loro maggiore varietà, che ha coinvolto oltre all'insegnamento della lingua italiana, anche quella delle lingue cinese e inglese, si qualifica come un ottimo segnale di crescita da parte della terza missione dell'ateneo, come dimostra anche l'istituzione del MOOC gratuito *Introduction to italian language* per pubblici di vari paesi del mondo (2 corsi).

Sono inoltre stati realizzati i seguenti progetti: un corso di alfabetizzazione in italiano per rifugiati e richiedenti asilo, due corsi DITALS di I e II livello per docenti di italiano L2, ventun corsi per docenti relativi ai somministratori di esami CILS, sulla Comunicazione per non vedenti (2), su Gli italiani nel mondo (1), sull'Ospitalità (1), sulla scrittura

delle recensioni di danza (1) e degli spettacoli teatrali e musicali (3), sulla ludolinguistica (3).

Hanno infine avuto luogo tre corsi di lingua cinese per bambini e adulti, un corso di inglese B1 (CEPT) per docenti di scuola primaria, ed uno CLIL, non metodologico, in risposta ai bandi delle scuole del territorio, per docenti di scuola superiore di primo e secondo grado; infine è stato eseguito il corso per insegnanti, famiglie, mediatori e amministratori locali di formazione, monitoraggio e promozione del plurilinguismo (progetto Altroparlante)

### Iscrizione ad associazioni che promuovono la terza missione

ApeNet per il Public Engagement

### Spin off

Siena Italtech srl: spin off dell'Università per Stranieri di Siena che offre servizi e consulenze di ambito linguistico ponendosi quale interlocutore tra il mondo universitario e quello dell'imprenditoria. La sua missione è progettare e realizzare azioni e prodotti per lo sviluppo linguistico per coloro che operano nel mercato delle lingue e in campo editoriale, nella promozione della lingua e della cultura italiana, nell'internazionalizzazione delle imprese e delle istituzioni.

### Criticità e obiettivi

Permane purtroppo una carenza di personale che auspicabilmente verrà risolta compatibilmente con le forze a disposizione.

L'obiettivo per l'anno a venire è quello di implementare il numero delle attività annuali reiterabili frutto della convergenza di competenze trasversali.

### Monitoraggio della terza missione

Le iniziative svolte sono monitorate dai Delegati del Rettore alla Ricerca, all'Orientamento, alle Politiche delle Pari Opportunità, dal coordinatore dei Direttori dei Centri, dal Direttore Generale e da un ETP impegnato all'interno dell'ufficio di comunicazione dell'ateneo con la collaborazione della segreteria del DUSU, già DADR, per le iniziative di Public Engagement.

## **2017**

### Public Engagement: 60

Nel corso dell'anno, in cui sono stati realizzati 60 interventi, si è registrato un aumento delle grandi iniziative reiterabili annualmente: si è così aggiunta alle consuete Notte della poesia, Bright Night – Notte dei ricercatori, Open day e Incontri magistrali anche la rassegna dei Cortometraggi del Class ed è infine stato messo a punto un programma denominato Lingua, cultura, tradizioni e società, fatto di conferenze, rubriche giornalistiche, su carta ed on line, presentazioni, letture in pubblico di testi letterari, incontri aperti a tutti con personalità eminenti della cultura.

### Impegno sociale

E' stato raggiunto un accordo triennale tra Regione Toscana, Commissione regionale pari opportunità e università toscane finalizzato all'istituzione di un Premio per Tesi di Laurea magistrale e pubblicazioni scientifiche in materia di analisi e contrasto agli stereotipi di genere.

E' stato eseguito un corso di italiano per rifugiati e richiedenti asilo.

E' stata svolta per gli studenti di alcune scuole, per i loro insegnanti e per le famiglie un'attività volta a promuovere l'implementazione di attività didattiche plurilingue per valorizzare il bilinguismo degli studenti con background migratorio (Altroparlante).

### Formazione continua: 43

#### Corsi

Nel corso dell'anno sono stati realizzati 43 corsi, in buona misura volti a diffondere la formazione linguistica dell'italiano: 3 per docenti di italiano L2 di I e II livello nelle scuole, sedici per somministratori di esami CILS,

un corso di ludolinguistica ed una Summer school di sociolinguistica per docenti, un corso di formazione, monitoraggio, promozione del plurilinguismo (progetto Altroparlante), un corso di lingua italiana per rifugiati e chiedenti asilo ed uno sulle tendenze senesi per adulti fiamminghi. Quanti ai MOOC, erogati gratuitamente on line, sono stati realizzati otto corsi: tre di Introduction to Italian, uno di Studying in Italian language and literature, uno di Studying in Italian law and economics, uno di Studying in Italian Science and Mathematics, uno di English for Academic Purposes.

Sono stati inoltre erogati corsi di lingua cinese: uno per bambini, due per adulti, uno per docenti della lingua nelle scuole e uno di cinese di I livello per personale medico e dipendente dell'Azienda Ospedaliera senese Le Scotte; hanno avuto luogo anche due corsi di inglese B1 per docenti di scuola primaria, un corso CLIL non metodologico di lingua inglese, in risposta ai bandi di scuole del territorio, ed un corso on line di lingua inglese A2/B1 per la casa editrice La scuola; si è aggiunto infine un corso di lingua spagnola livello C1 per adulti.

### Iscrizione ad associazioni che promuovono la terza missione

#### Spin off

Siena Italtech srl: spin off dell'Università per Stranieri di Siena che offre servizi e consulenze di ambito linguistico ponendosi quale interlocutore tra il mondo universitario e quello dell'imprenditoria. La sua missione è progettare e realizzare azioni e prodotti per lo sviluppo linguistico per coloro che operano nel mercato delle lingue e in campo editoriale, nella promozione della lingua e della cultura italiana, nell'internazionalizzazione delle imprese e delle istituzioni.

#### Criticità e obiettivi

Nonostante l'aggiunta di una unità di personale per il monitoraggio delle attività di terza missione appare necessario acquisire in tempi brevi ulteriori forze lavoro.

Occorre inoltre impegnarsi in una campagna di comunicazione pubblica relativa alle attività di terza missione e PE svolte dall'ateneo.

#### Monitoraggio della terza missione

La supervisione delle azioni di terza missione e public engagement resta affidata al delegato del Rettore alla Ricerca mentre il monitoraggio delle attività svolte è effettuato dai Delegati del Rettore alla Ricerca, all'Orientamento, alle Politiche delle Pari Opportunità, dal coordinatore dei Direttori dei Centri, dal Direttore Generale e da un ETP impegnato all'interno dell'ufficio di comunicazione dell'ateneo, al quale da quest'anno è stata aggiunta una seconda unità di personale, con la collaborazione della segreteria del DISU, già DADR, per le iniziative di Public Engagement.

## **2018**

### Public Engagement: 65

Il numero delle attività di Public engagement ammonta a 65 unità e si segnala dunque un aumento rispetto all'anno precedente. La tipologia di interventi per lo più dedicati ai settori della lingua e linguistica italiana, della didattica delle lingue e della letteratura italiana ha dato luogo a conferenze, presentazioni, interventi sulla stampa, sulla televisione e alla radio. Si confermano le attività annuali della Notte della poesia, dell'Open day, degli Incontri magistrali, dei Cortometraggi del Class, del programma *Lingua, cultura, tradizioni e società* e di Bright night – La notte dei ricercatori.

### Impegno sociale

E' stata svolta per gli studenti di alcune scuole, per i loro insegnanti e per le famiglie un'attività volta a promuovere l'implementazione di attività didattiche plurilingue per valorizzare il bilinguismo degli studenti con background migratorio (Altroparlante).

Partecipazione al progetto Nuovi razzismi nella regione Toscana e al Polo penitenziario Universitario.

Erogazione del corso per studenti arabofoni – Progetto Forward destinato a integrare arabofoni residenti in Italia e a sensibilizzarli al dialogo in un'ottica di antiradicalizzazione,

Adesione al Forum disuguglianze e diversità.

### Formazione continua: 52

#### Corsi

Nel corso del 2018 sono stati erogate 52 attività per lo più inerenti l'insegnamento della lingua italiana, e quello delle lingue europee ed extraeuropee.

Per quanto attiene l'italiano, si ricordano: 4 corsi per docenti di italiano L2 di I e II livello, uno dei quali per insegnanti residenti in Germania, un corso d'italiano in storia e prospettive per docenti e studenti delle scuole, diciotto corsi per somministratori di esami CILS, tre corsi rivolti ai docenti e agli adulti relativi a L'italiano nel mondo, la Ludolinguistica, la Scrittura della critica: parlare e scrivere di cinema, teatro, musica, danza, una attività di formazione, monitoraggio, promozione del plurilinguismo (Progetto Altroparlante), rivolta alle scuole, alle famiglie degli studenti e agli insegnanti, un corso di italiano per studenti libici, un corso per studenti arabofoni (Progetto Forward), il corso di intercultura per minorenni. Sono stati inoltre attivati cinque corsi del MOOC, erogato on line e gratuito, Introduction to italian, quattro corsi del MOOC, Studying in Italian Language and Literature, due corsi del MOOC, Studying in Italian Law and Economics, due corsi del MOOC, Studying in Italian Science and Mathematics, tre corsi del MOOC, English for Academic Purposes.

Per ciò che riguarda invece le lingue: si sono tenuti oltre a un corso di lingua cinese per adulti di livello base e intermedio, un corso di lingua cinese di II livello per il personale medico de Le Scotte di Siena, due corsi di inglese, di cui il primo CLIL, non metodologico di lingua inglese, in risposta a bandi di scuole del territorio, il secondo in collaborazione con la confederazione Italiana agricoltori di Siena, un corso di lingua russa di preparazione alla certificazione TORFL, livello B1, per adulti, un corso di preparazioni alla certificazione linguistica DELE di spagnolo, livello C1 per adulti .

Summer school

Si sono inoltre tenute la Summer school La sociolinguistica oggi. Metodi per l'analisi di lingue antiche e moderne, e quella di Language Policy and Language Planning education, languages and migrations.

#### Iscrizione ad associazioni che promuovono la terza missione

##### Spin off

Siena Italtech srl: spin off dell'Università per Stranieri di Siena che offre servizi e consulenze di ambito linguistico ponendosi quale interlocutore tra il mondo universitario e quello dell'imprenditoria. La sua missione è progettare e realizzare azioni e prodotti per lo sviluppo linguistico per coloro che operano nel mercato delle lingue e in campo editoriale, nella promozione della lingua e della cultura italiana, nell'internazionalizzazione delle imprese e delle istituzioni.

##### Criticità e obiettivi

Si riscontra la permanenza di una sofferenza in merito al personale impiegato sulla programmazione e monitoraggio della terza missione e del Public Engagement. Si punta nel nuovo anno a promuovere delle iniziative editoriali in formato open access.

##### Monitoraggio della terza missione

Nel corso dell'anno è stata progettata e realizzata una importante campagna di comunicazione e si è giunti alla configurazione delle pagine dedicate alla terza missione sul sito d'ateneo, dove sono consultabili le attività di Public Engagement realizzate, oltre a una breve restituzione dei principali ambiti entro cui sono inserite le attività svolte.

Oltre alle pagine consultabili on line sul sito d'ateneo in merito alla terza missione e al public engagement si è intervenuti all'interno della relazione

annuale che ciascun docente presenta al dipartimento, inserendo un apposito spazio da compilare dedicato alle attività di terza missione.

Il monitoraggio spetta ai Delegati del Rettore alla Ricerca, all'Orientamento, alle Politiche delle Pari Opportunità, al coordinatore dei Direttori dei Centri, al Direttore Generale, a un ETP impegnato all'interno dell'ufficio di comunicazione dell'ateneo, e a una seconda unità di personale, con la collaborazione della segreteria del DISU, già DADR, per le iniziative di Public Engagement.

## **2019**

### Public Engagement: 70

Nell'ambito delle 70 attività realizzate di Public engagement, in aumento rispetto al 2018, sono stati privilegiate le consuete aree della Lingua, della linguistica e della letteratura italiana, oltre a quella delle lingue europee ed extraeuropee. Si sono segnalati oltre alle attività annuali della Notte della poesia, dell'Open day, degli Incontri magistrali, dei Cortometraggi del Class, del programma *Lingua, cultura, tradizioni e società* e di Bright night – La notte dei ricercatori, conferenze, rubriche giornalistiche, su carta ed on line, presentazioni, letture in pubblico di testi letterari, incontri aperti a tutti con personalità eminenti della cultura.

### Impegno sociale

E' stato somministrato un corso di italiano per docenti e studenti nelle scuole per Insegnare ai ragazzi stranieri nella scuola italiana.

E' stata svolta per gli studenti di alcune scuole, per i loro insegnanti e per le famiglie un'attività volta a promuovere l'implementazione di attività didattiche plurilingue per valorizzare il bilinguismo degli studenti con background migratorio (Altroparlante).

Partecipazione a COMMIT (Communities facilitating the integration of resettled refugees

L'ateneo, grazie alla collaborazione con il forum Disuguaglianze e diversità ha dato vita, insieme con altri ventidue atenei italiani, alla redazione di una proposta per introdurre criteri e metodi orientati alla giustizia sociale nelle proprie missioni istituzionali e in particolare nelle proprie azioni di Terza missione.

### Formazione continua: 62

## Corsi

Nel corso del 2019 i corsi erogati hanno avuto un importante aumento raggiungendo il numero di 62 unità.

Sono stati realizzati per quanto attiene la lingua e la cultura italiana: un corso DITALS per docenti di italiano L2 di I e II livello ed uno per docenti e studenti nelle scuole per Insegnare ai ragazzi stranieri presenti in quei contesti italiani, trentadue corsi per somministratori di esami CILS per professionisti nel settore della didattica dell'italiano e della valutazione linguistica, un corso per Educare alla parola rivolto agli adulti, una attività di formazione, monitoraggio, promozione del plurilinguismo (Progetto Altroparlante), rivolta alle scuole, alle famiglie degli studenti e agli insegnanti, un corso di italiano per studenti libici, un corso di intercultura per minorenni stranieri in Italia provenienti da altri contesti scolastici, il corso in italiano Tendenze senesi per adulti fiamminghi.

Sono stati inoltre attivati sei corsi del MOOC, erogato on line e gratuito, Introduction to italian, cinque corsi del MOOC, Studying in Italian Language and Literature e tre corsi del MOOC, Studying in Italian Law and Economics, tre corsi del MOOC, Studying in Italian Science and Mathematics.

In merito all'insegnamento delle lingue straniere sono stati realizzati i corsi di Lingua cinese di livello base e intermedio per adulti (1), sempre di cinese, un corso di II livello, per il personale medico e dipendente dell'Ospedale Le Scotte di Siena (1), un corso CLIL non metodologico di lingua inglese, in risposta ai bandi delle scuole (1), di inglese per la Confederazione degli Agricoltori di Siena (1), un ulteriore corso in inglese rivolto ai bambini, ai loro genitori e alle maestre delle scuole dell'infanzia comunali di Siena.

## Summer school

Sono inoltre state organizzate la summer school *La sociolinguistica oggi. Metodi per l'analisi di lingue antiche e moderne*, la *International summer*

*school Corso di formazione sugli studi coreani e quella di Teachers as a language policy maker.*

#### Collane open access

Nell'ambito delle attività finanziate con i fondi del Dipartimento di eccellenza è stata inaugurata la collana on line, open access:

*Studi e ricerche* (ospita volumi dotati di ISBN). La collana è dedicata a vari aspetti e problemi della storia culturale, testuale e linguistica italiana.

In corso d'anno è stato edito il volume *Parola. Una nozione unica per una ricerca multidisciplinare*.

#### Iscrizione ad associazioni che promuovono la terza missione

##### Spin off

Siena Italtech srl: spin off dell'Università per Stranieri di Siena che offre servizi e consulenze di ambito linguistico ponendosi quale interlocutore tra il mondo universitario e quello dell'imprenditoria. La sua missione è progettare e realizzare azioni e prodotti per lo sviluppo linguistico per coloro che operano nel mercato delle lingue e in campo editoriale, nella promozione della lingua e della cultura italiana, nell'internazionalizzazione delle imprese e delle istituzioni.

##### Criticità e obiettivi

Con l'aumento delle attività registrate in corso d'anno, appare sempre più necessario procedere alla nomina di un apposito delegato dedicato alle attività di terza missione e public engagement che possa progettare e coordinare le proposte elaborate in seno all'ateneo.

##### Monitoraggio della terza missione

Il monitoraggio spetta ai Delegati del Rettore alla Ricerca, all'Orientamento, alle Politiche delle Pari Opportunità, al coordinatore dei

Direttori dei Centri, al Direttore Generale, a un ETP impegnato all'interno dell'ufficio di comunicazione dell'ateneo, e a una seconda unità di personale, con la collaborazione della segreteria del DISU, già DADR, per le iniziative di Public Engagement.

I dati di terza missione, che ogni docente segnala nell'apposito spazio della scheda annuale inviata alla segreteria di Dipartimento, sono stati organizzati in modo più articolato rispetto all'anno precedente all'interno delle pagine visibili sul sito on line d'ateneo espressamente dedicate alla terza missione e PE.

**A partire dal luglio 2023 è stata fatta a posteriori, a seguito della richiesta ANVUR Prot. N. 0017715 del 13.06.2023 (Nota integrazione dati indicatori quantitativi a supporto della valutazione AVA3), per il triennio 2020, la separazione delle iniziative di formazione continua e di public engagement dell'ateneo da quelle del dipartimento. Tuttavia i criteri adottati nell'effettuare tale separazione, non sono stati per errore, quelli indicati dalle Linee guida per la compilazione della Scheda Unica Annuale Terza Missione e Impatto Sociale SUA-TM/IS per le Università del 7.11. 2018.**

**2020**

**I.7 Formazione continua, apprendimento permanente e didattica aperta (34) (in verità il numero corretto è 19)**

A causa del mancato rispetto dalle Linee guida per la compilazione della Scheda Unica Annuale Terza Missione e Impatto Sociale SUA-TM/IS per le Università del 7.11. 2018.

Per tale ragione tra le 34 attività riferite al Dipartimento e sintetizzate al punto I.7a di questa scheda, 15 iniziative sono in realtà di certificazione delle competenze CILS e vanno dunque computate tra quelle dello specchietto I.7a delle attività di ateneo

I.7a Attività di Formazione continua

Nel corso dell'anno sono state realizzate 34 iniziative di Dipartimento (il numero corretto sarebbe dunque di 19 attività), un numero decisamente inferiore all'anno precedente a causa delle numerose problematiche imposte dalla pandemia di Covid 19.

## Corsi

Sono state realizzate cinque attività volte a promuovere l'implementazione di attività didattiche plurilingue per valorizzare il bilinguismo degli studenti con background migratorio (Altroparlante).

E' stato erogato, attraverso la Sala Confucio, un seminario euroasiatico di 60 ore, aperto a tutti (on line), in convenzione con la Eurasian Foundation.

Quanto all'italiano, sono stati erogati sei corsi di orientamento alla certificazione DITALS di I e II livello (3 in presenza e 3 a distanza su piattaforme Google Meet e Moodle), due corsi propedeutici alla prova B degli esami DITALS sui temi della musica, del cinema, della moda e della cucina (1 in presenza e 1 a distanza), un corso di perfezionamento in didattica dell'italiano a stranieri per docenti della scuola (FAMI); quindici corsi erogati in presenza e a distanza (attraverso zoom, meet) per somministratori di esami CILS (15), tre corsi CLIO di livello A1 e A2 erogati on line (3), un corso di Glottodidattica in rete e vantaggi (1), ed un corso di Gestione di livelli linguistici diversi all'interno della stessa classe per insegnanti di italiano in Finlandia (1), un corso per studenti arabofoni residenti in Italia al fine di sensibilizzarli a processi di dialogo e antiradicalizzazione (progetto Forward) (1).

## I.7e MOOC (7)

Sono stati inoltre attivati sette corsi del MOOC, erogati on line e gratuiti, Introduction to italian (7).

## Collane open access

Nell'ambito della collana dipartimentale on line, open access *Studi e ricerche*, che ospita volumi dotati di ISBN, dedicata a vari aspetti e problemi della storia culturale, testuale e linguistica italiana, sono stati editi i seguenti quattro volumi:

. R. Ginevra, *Odino Alfoð e il nome dei dvergar, Due studi di poetica e mitologia nordica in ottica linguistica e comparativa*, a cura di G. Riccardo, 'Studi e ricerche' (Edizioni Università per Stranieri di Siena), 5.10.2020, ISBN 978-88-32244-05-2.

. *Le accademie toscane del Seicento fra arti, lettere e reti epistolari*, a cura di C. Tarallo con una premessa di L. Spera, 'Studi e ricerche' (Edizioni Università per Stranieri di Siena), 6.25.2020, ISBN 978-88-32244-08-3.

. *La Costituente italiana. Un percorso europeo*, a cura di F. Bonini-P. Carlucci-S. Guerrieri-V. Capperucci, 'Studi e ricerche' (Edizioni Università per Stranieri di Siena), 10.10.2020, ISBN 978.88.32244.014.

. *Dinamiche sociolinguistiche e didattica delle lingue nei contesti sportivi. Sociolinguistic Dynamics and Language Teaching in Sports*, a cura di R. Siebetchu, 'Studi e ricerche' (Edizioni Università per Stranieri di Siena), 12.21.2020, ISBN 978-88-32244-007.

## **I.8 Public Engagement (89)**

### Public Engagement

Nel corso dell'anno sono state realizzate 89 iniziative di Public Engagement, tenute prevalentemente on line a causa della pandemia di Covid 19. Rispetto agli anni precedenti queste hanno acquisito un carattere sempre più strutturale, sia perché sono divenute appuntamenti annuali, che per la più evidente organicità e frequente taglio interdisciplinare che le ha contraddistinte. Lo dimostrano la rassegna *Giardini e dintorni* e il *Giorno della memoria* che si aggiunge alla *Notte della poesia*, all'*Open day*, agli *Incontri magistrali*, al programma *Lingua, cultura, tradizioni e società* e a *Bright night – La notte dei ricercatori*.

A ciò sono seguite le iniziative a più voci di: *Dantedì* (2020), *Contagio* (2020), i webinar *Incontriamoci a Siena* (2020) *I caffè del martedì* (2020).

Ai consueti settori della didattica delle lingue straniere, della lingua italiana, della linguistica e della letteratura italiana si sono aggiunti anche quelli della storia dell'arte e della storia.

Sono state realizzate interviste, presentazioni e interventi su argomenti di grande divulgazione.

### I.8a Selezione di iniziative di Public Engagement

Giardini e dintorni

I caffè del martedì

Bright night-La notte dei ricercatori

### Impegno sociale

Sono state realizzati cinque attività volte a promuovere l'implementazione di attività didattiche plurilingue per valorizzare il bilinguismo degli studenti con background migratorio (Altroparlante). Il progetto è stato presentato alla Commissione Europea in corso d'anno in occasione della Giornata Europea delle Lingue come buona pratica nel campo dell'inclusione degli studenti di origine straniera.

Sono stati inoltre erogati un corso di perfezionamento in didattica dell'italiano a stranieri per docenti della scuola (FAMI) e un corso per studenti arabofoni residenti in Italia al fine di sensibilizzarli a processi di dialogo e antiradicalizzazione (progetto Forward).

### Criticità e obiettivi

L'epidemia di Covid 19 se da un lato ha reso necessario realizzare buona parte dei progetti in formato on line, dall'altro ha anche determinato la soppressione di numerose iniziative divenute tradizionali nell'ambito del Dipartimento.

Permane purtroppo l'esiguità numerica del personale volto a coordinare e monitorare le azioni di terza missione. Appare auspicabile la nomina di un nuovo amministrativo dedicato.

Si punta a promuovere un numero maggiore di rassegne strutturali a cadenza annuale, frutto di collaborazioni interdisciplinari e dall'apertura internazionale all'insegna del plurilinguismo e del multiculturalismo.

Tra gli obiettivi c'è anche quello di prevedere, a partire dal prossimo anno, delle sezioni dedicate ad attività di terza missione all'interno dei centri dell'ateneo nei quali operano i docenti strutturati del dipartimento.

### Monitoraggio della terza missione

Il monitoraggio spetta ai Delegati del Rettore alla Terza Missione Iniziative Culturali e Rapporti con il Territorio, all'Orientamento e Job Placement, al coordinatore dei Direttori dei Centri, al Direttore Generale, e a un ETP impegnato all'interno dell'ufficio di comunicazione dell'ateneo, con la collaborazione della segreteria del DISU, già DADR, per le iniziative di Public Engagement.

I dati di terza missione e Public Engagement, che ogni docente segnala nell'apposito spazio della scheda annuale inviata alla segreteria di Dipartimento, sono stati organizzati in modo più articolato, rispetto all'anno precedente, all'interno delle pagine visibili sul sito on line d'ateneo, espressamente dedicate alla terza missione e PE.

A tale scopo ciascun strutturato invia due volte all'anno a fine giugno e a fine dicembre, all'indirizzo [terzamissione@unistrasi.it](mailto:terzamissione@unistrasi.it) le indicazioni relative alle iniziative di public engagement realizzate, allegando una locandina o inserendo un link di documentazione.

**2021**

**I.7 Formazione continua, apprendimento permanente e didattica aperta (46) (in realtà il numero corretto è 25)**

Nella divisione fatta a posteriori tra le attività di formazione continua di Dipartimento e di Ateneo i criteri adottati non sono stati per errore quelli indicati dalle Linee guida per la compilazione della Scheda Unica Annuale Terza Missione e Impatto Sociale SUA-TM/IS per le Università del 7.11.2018.

Per tale ragione tra le 46 attività riferite al Dipartimento e sintetizzate al punto I.7a di questa scheda, 21 iniziative sono in realtà di certificazione delle competenze CILS e vanno dunque computate tra quelle dello specchio I.7a delle attività di ateneo

**I.7a Attività di Formazione continua**

Nel corso dell'anno sono state realizzate 46 iniziative di Formazione continua per lo più legate all'insegnamento della lingua italiana (in verità il numero corretto è di 25 iniziative).

Corsi

Tra le attività svolte: sei corsi con scuole del territorio nazionale nell'ambito del progetto l'Altroparlante, di implementazione di attività plurilingue, volte a valorizzare il bilinguismo degli studenti con background migratorio, rivolti a famiglie, mediatori e docenti; 1 corso di 40 ore di accompagnamento linguistico in italiano a studenti rifugiati in partenza per l'Italia (Progetto UNICORE); 1 corso di lingua inglese per l'Unione Italiana Ciechi e Ipovedenti; 3 corsi di formazione aggiornamento di Tecnologie didattiche, multimedialità e insegnamento dell'italiano per

il Liceo Evrim di Istanbul, per il Liceo Gymnàzim di Praga e per l'Università di economia di Izmir.

14 corsi DITALS: 1 di perfezionamento sull'insegnamento dell'italiano a stranieri per i docenti della scuola (FAMI); 8 corsi di orientamento per vari livelli di competenze linguistiche dell'italiano; 3 corsi per formatori; 1 seminario sulla moda ed uno sulla cucina.

21 corsi per somministratori di esami CILS

#### I.7e MOOC (2)

Sono stati erogati: 1 corso di Introduction to Italian Language per pubblici di diversi paesi del mondo ed 1 di prima alfabetizzazione in italiano, in particolare per rifugiati ucraini, che necessitano di una formazione in Italiano L2 e più in generale per richiedenti asilo presenti nel territorio di Siena.

#### Collane open access

. *Didattica della punteggiatura italiana a apprendenti giapponesi, coreani, vietnamiti, cinesi e arabi*, a cura di E. Banfi-P. Diadori-A. Ferrari, 'Studi e ricerche' (Edizioni Università per Stranieri di Siena), 1.27.2021, ISBN 978-88-32244-04-5

. A.E. Mecca, *I manoscritti frammentari della Commedia*, 'Studi e ricerche' (Edizioni Università per Stranieri di Siena), 10.28.2021, ISBN 978-88-32244-03-8

### **I.8 Public Engagement (116)**

#### Public Engagement

Nel corso dell'anno sono state realizzate 116 iniziative di Public Engagement, parte a distanza e parte in presenza, che hanno coinvolto molti dei settori disciplinari del dipartimento con una preponderanza di

attività legate alle lingue straniere, all'italiano, alla filologia, alla storia dell'arte e alla storia. Sono state previste conferenze, presentazioni editoriali ed espositive, alcune delle quali consultabili *on line* e *open access*, su argomenti di formazione professionale dei docenti, e di alta divulgazione, molti dei quali dedicati a Dante, alle lingue e alla legislazione della Comunità Europea, interviste in radio o tv o web, incontri con il mondo della scuola, registrazioni sui canali social, etc.

Si è provveduto a riformulare le pagine on line d'ateneo relative alla terza missione public engagement e a inserire un apposito spazio all'interno di ciascun centro per rendere più visibili le attività svolte in tale contesto.

Confermato il programma di PE del DISU *Lingua, cultura, tradizioni e società*, dal carattere interdisciplinare, sono state inoltre reiterate anche nuove edizioni delle rassegne di *Incontri magistrali*, *Giardini e dintorni*, dei *Cortometraggi del Class*, di *Bright night – La notte dei ricercatori*, del *Giorno della memoria*, delle conferenze realizzate in collaborazione con la Pinacoteca di Siena, a cui si sono aggiunte le rassegne on line *Imprimatur. Letture e dialoghi sul Seicento*, le mostre digitali dedicate al paesaggio toscano (2), i *Seminari Unistrasi per la scuola* (6), *I caffè del giovedì*, *Tessuti sociali* (i percorsi virtuali interattivi finalizzati alla migliore fruizione del Museo del Tessuto di Prato in particolare per cittadini di origine cinese, albanese e rumena).

#### I.8a Selezione di iniziative di Public Engagement

Bright night – La notte dei ricercatori

I corti del CLASS: Cortometraggi in undici lingue straniere sottotitolati in inglese

Tessuti sociali

### Impegno sociale

In tale contesto si dispongono certamente il corso di italiano realizzato per i rifugiati del contesto UNICORE e quello in lingua inglese per l'Unione italiana ciechi e ipovedenti

### Criticità e obiettivi

Le difficoltà connesse con la situazione post pandemica hanno reso difficile il normale svolgimento di molte attività pubbliche, tra le quali ovviamente anche quelle della terza missione e public engagement.

Purtroppo si continua a segnalare la mancanza di un amministrativo completamente dedicato a seguire i lavori relativi alla terza missione.

Sarebbe auspicabile la costituzione di una vera e propria Unità ad essa dedicata.

### Monitoraggio della terza missione

Il monitoraggio spetta ai Delegati del Rettore alla Terza Missione, all'Orientamento e Job Placement, al coordinatore dei Direttori dei Centri, al Direttore Generale, e a un ETP impegnato all'interno dell'ufficio di comunicazione dell'ateneo, con la collaborazione della segreteria del DISU, già DADR, per le iniziative di Public Engagement.

I dati di terza missione e Public Engagement, sono stati estrapolati dalla banca dati costituita con le segnalazioni fatte da ciascun docente all'interno dell'apposito spazio della scheda annuale inviata alla segreteria di Dipartimento. A ciò sono state aggiunte le segnalazioni delle attività di public engagement, inviate due volte all'anno, a giugno e a dicembre, dagli strutturati all'indirizzo [terzamissione@unistrasi.it](mailto:terzamissione@unistrasi.it)

I dati sono stati sottoposti ad una generale valutazione, tenendo conto del loro numero e della loro tipologia in riferimenti ai settori disciplinari, alle istituzioni coinvolte e, almeno in parte, alle città in cui le iniziative sono state realizzate.

**2022**

**I.7 Formazione continua, apprendimento permanente e didattica aperta (50) (in realtà il numero corretto è 22)**

Nella divisione fatta a posteriori tra le attività di formazione continua di Dipartimento e di Ateneo i criteri adottati non sono stati per errore quelli indicati dalle Linee guida per la compilazione della Scheda Unica Annuale Terza Missione e Impatto Sociale SUA-TM/IS per le Università del 7.11.2018.

Per tale ragione tra le 50 attività riferite al Dipartimento e sintetizzate al punto I.7a di questa scheda, 28 iniziative sono in realtà di certificazione delle competenze CILS e vanno dunque computate tra quelle dello specchio I.7a delle attività di ateneo

**I.7a Attività di Formazione continua**

Nel corso dell'anno sono state realizzate 50 iniziative di Formazione continua per lo più legate all'insegnamento della lingua italiana (in verità il numero corretto è di 22 iniziative).

Corsi

Tra le attività svolte: 6 corsi con scuole del territorio nazionale nell'ambito del progetto l'Altroparlante, di implementazione di attività plurilingue, volte a valorizzare il bilinguismo degli studenti con background migratorio, rivolti a famiglie, mediatori e docenti; 9 corsi di formazione Ditals; 1 corso di lingua italiana per studenti rifugiati in partenza per l'Italia nell'ambito del progetto UNICORE; 2 corsi di lingua italiana CLID; 1 corso di italiano Clico; 2 corsi di italiano; 1 corso in lingua inglese per l'Unione Italiana Ciechi e Ipovedenti.

## I.7e MOOC

I Massive open course di introduction to Italian language per pubblici di vari paesi del mondo

### Collane open access

*Giornali italiani dopo il 1950. Questioni storiche e linguistiche*, a cura di E. Salvatore-P. Carlucci, 'Studi e ricerche' (Edizioni Università per Stranieri di Siena), 3.22.2022, ISBN 9788832244229

. *Un itinerario tra Oriente e Occidente: la Via della Seta dal (e verso il) Mediterraneo*, a cura di A. Almarai-C. Bagna-W.R. El Beith, (Studi e ricerche' (Edizioni Università per Stranieri di Siena), 8.2.2022, ISBN 978.88.32244.06.9.

. *«Così m'armava io d'ogne ragione». Questioni filologiche e linguistiche della Commedia*, a cura di G. Marrani-L. Spagnolo. 'Studi e ricerche' (Edizioni Università per Stranieri di Siena), 14.10.2022, ISBN 978-88-32244-07-6.

. *La Toscana del marmo*, a cura di A. Giannotti-C. Toschi, 'Studi e ricerche' (Edizioni Università per Stranieri di Siena), 25.10.2022, ISBN 978-88-32244-09-0.

## **I.8 Public Engagement 249**

### Public Engagement

Le iniziative di public engagement realizzate dai docenti e dai ricercatori dell'ateneo nell'ambito del Dipartimento di Studi Umanistici sono state in tutto 249 e sono state riunite nel programma denominato "Lingua, cultura, tradizioni e società: disseminazione della ricerca"; esse sono state svolte prevalentemente in presenza e solo in parte on line. Gli interventi, spesso organizzati con o per associazioni, librerie, musei e festival letterari sono stati rivolti al territorio cittadino e regionale (Siena, Certaldo, Rio Marina, San Gimignano, Firenze, Pisa, Pistoia,

Castelmuzio, Livorno, San Godenzo) e ai contesti nazionali (Roma, Napoli, Bari, Palermo, Ascoli Piceno, Grottammare, Fabriano, Riccione, Bologna, Parma, Forlimpopoli, Mirandola, Venezia, Torino, Padova e Milano) e internazionali (Zurigo, Berlino, Chicago e Buenos Aires). Le proposte fatte si sono segnalate per una straordinaria varietà tematica (lingue, italiano, linguistica, arte, storia, psicologia, archeologia, geografia) e sono state declinate in conferenze, presentazioni, articoli su riviste di grande divulgazione e quotidiani, registrazioni per radio, interventi teatrali e televisivi, podcast, mostre, interventi sul web open access. Interlocutori privilegiati sono stati gli studenti e i docenti delle scuole e gli iscritti ad associazioni culturali nazionali e internazionali, i cittadini interessati alla conoscenza di altre lingue e culture. Molte proposte hanno acquisito nel tempo una maggiore organicità divenendo veri e propri appuntamenti annuali; tra queste: Bright night, la Notte della poesia, Corti sotto le stelle, Imprimatur, letture e dialoghi sul Seicento, i Seminari del Cesim e le presentazioni del CeST, Giardini e dintorni, la Rassegna AtLiTeg-Podcast Voci di Carta. Storie dal carteggio artusiano. Talune di tali iniziative sono state l'esito di convenzioni e accordi stretti con istituzioni attive sul territorio tra le quali l'Opera Metropolitana di Siena.

La Terza Missione ha visto inoltre l'ateneo impegnato in una significativa campagna di orientamento coordinata dall'omonimo Delegato del Rettore, e di job placement, progettata dal rispettivo Delegato.

Di particolare interesse sono state le iniziative di rivolte alla tutela dei rifugiati, dei disabili, delle pari opportunità e delle questioni di genere che hanno accolto rassegne quali Pensieri in libertà e Genderlab.

A ciò si è unito il nucleo di importanti interventi di divulgazione connessi con il rinvenimento archeologico della Vasca grande di San Casciano dei Bagni.

#### I.8a Selezione di iniziative di Public Engagement

Pensieri in liberta

AtLiTeG Atlante della lingua e dei testi della cultura gastronomica italiana dall'età medievale all'Unità)-Podcast Voci di Carta. Storie dal carteggio artusiano

Corti sotto le stelle (CLASS. 5 corti in lingua straniera sottotitolati in inglese o in italiano

### Impegno sociale

In tale contesto si dispongono il corso di italiano realizzato per i rifugiati del contesto UNICORE e quello in lingua inglese per l'Unione italiana ciechi e ipovedenti oltre agli interventi dedicati a questioni di genere (GenderLab) e al ciclo di conferenze Pensieri in Libertà realizzate per il carcere di massima sicurezza di Ranza.

### Criticità e obiettivi

La principale criticità resta quella della mancanza di un amministrativo dedicato. A ciò si aggiunge l'eccessiva frammentazione dei dati con il quale il gruppo della terza missione è costretto a misurarsi. Risulta necessario istituire un agile raccordo tra i vari segmenti entro cui sono suddivise le azioni che rientrano tra le attività di terza missione e public engagement.

### Monitoraggio alla terza missione

Il monitoraggio spetta ai Delegati del Rettore alla Terza Missione, all'Orientamento e Job Placement, al coordinatore dei Direttori dei Centri, al Direttore Generale, e a un ETP impegnato all'interno dell'ufficio di comunicazione dell'ateneo, con la collaborazione della segreteria del DISU, già DADR, per le iniziative di Public Engagement. Dal 2022 il monitoraggio vede coinvolto anche il delegato del Rettore al patrimonio culturale.

I dati sono stati sottoposti ad una generale valutazione, tenendo conto del loro numero e della loro tipologia in riferimenti ai settori disciplinari, alle istituzioni coinvolte e, almeno in parte, alle città in cui le iniziative sono state realizzate.